

OL/2016/72-STE (NEW)

සියලු ම හිමිකම් ඇවිරිණි / முழுப் பதிப்புரிமையுடையது / All Rights Reserved]

නව නිර්දේශය/புதிய பாடத்திட்டம்/New Syllabus

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
 Department of Examinations, Sri Lanka இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம் Department of Examinations, Sri Lanka இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் Department of Examinations, Sri Lanka இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் Department of Examinations, Sri Lanka இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம்
NEW 72 STE

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (සාමාන්‍ය පෙළ) විභාගය, 2016 දෙසැම්බර්
 கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (சாதாரண தர)ப் பரீட்சை, 2016 டிசெம்பர்
 General Certificate of Education (Ord. Level) Examination, December 2016

අරාබි
 அரபு
 Arabic

පැය තුනයි
 மூன்று மணித்தியாலம்
 Three hours

Q. NO	Marks
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
Total	

විභාග අංකය
 சுட்டெண்
 Index Number

Entered by	
Checked by	
TOTAL MARKS	

ප්‍රශ්න : I කොටසේ ප්‍රශ්න සියල්ලට ම සහ II හා III යන කොටස්වලින් එක් ප්‍රශ්නය බැගින් ද තෝරාගෙන ප්‍රශ්න පහකට පමණක් මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රයේ ම පිළිතුරු සපයන්න.

அறிவுறுத்தல்கள் : பகுதி I இல் எல்லா வினாக்களுக்கும் பகுதி II, III ஆகியவற்றிலிருந்து ஒவ்வொரு வினா வீதமும் தெரிவுசெய்து ஐந்து வினாக்களுக்கு மாத்திரம் இவ்வினாத்தாளிலேயே விடை எழுதுக

Instruction : Answer five questions only, selecting all questions in Part I and one question each from Part II and III. Write answers on this paper itself.

I කොටස / பகுதி I / Part I / القسم الأول

(ප්‍රශ්න සියල්ලට ම පිළිතුරු සපයන්න.)
 (எல்லா வினாக்களுக்கும் விடை எழுதுக.)
 (Answer all questions.)

1. (A) එක් එක් වාක්‍යයේ හිස්තැනට සුදුසු වචනය ඉදිරියෙන් ඇති වරහන තුළින් තෝරා යටින් ඉරක් අඳින්න.
 ஒவ்வொரு வாக்கியத்திலுமுள்ள இடைவெளிக்குப் பொருத்தமான சொல்லை அடைப்புக்குறியிலிருந்து தெரிவுசெய்து அதன் கீழ்க் கோடிடுக.
 In each of the following sentences, underline the suitable word given within the bracket to fill the blank.
 (05 marks)

1 (A) ස 1 (A) ضع خطأ تحت الكلمة المناسبة لتكمل الجملة.

- (i) أبو بكر سوداني (طالبة، مدرسة، طالب)
- (ii) أقام التلاميذ كبيرة. (خيمة، بيت، سورة)
- (iii) زارت الطبيب لأنها مريضة. (المديرة، المدير، الممرض)
- (iv) هل عملت الجغرافيا؟ (وجبة، واجب، درس)
- (v) الكويت صغير وجميل (مدينة، قرية، بلد)

(B) යටින් ඉරි ඇදී පදයට සමාන පදය වරහන තුළින් තෝරා යටින් ඉරක් අඳින්න.

கீழ்க் கோடிடப்பட்ட சொல்லுக்குப் பொருத்தமான ஒத்தகருத்துச் சொல்லை அடைப்புக்குறியிலிருந்து தெரிவுசெய்து அதன் கீழ்க் கோடிடுக.

Underline the suitable synonym for the underlined word from those given within the bracket.

(05 marks)

(B) ضع خطا تحت المترادف المناسب للكلمة المخطوطة.

(i) في العطلة سألور صديقي مصطفى (الإجازة، الصيف، المساء)

(ii) أنتظر الطائرة القادمة من الرياض. (الذاهبة، الآتية، المتأخر)

(iii) يحصل أحمد على جائزة الرسم. (ألوان، هدية، كراسة)

(iv) إبراهيم يبحث عن التلاميذ في المعسكر. (يفتش، يسأل، يتكلم)

(v) أذهب إلى الحديقة مع عائلتي. (أصدقائي، زميلاتي، أسرتي)

(C) යටින් ඉරි ඇදී පදයට විරුද්ධ පදය වරහන තුළින් තෝරා යටින් ඉරක් අඳින්න.

கீழ்க் கோடிடப்பட்ட சொல்லுக்குப் பொருத்தமான எதிர்க்கருத்துச் சொல்லை அடைப்புக்குறியிலிருந்து தெரிவுசெய்து அதன் கீழ்க் கோடிடுக.

Underline the suitable antonym for the underlined word from those given within the bracket.

(05 marks)

(C) ضع خطا تحت الكلمة المضادة المناسبة للكلمة المخطوطة.

(i) يستيقظ عبد الله مبكرا في الصباح. (ظهرا، متأخرا، متقدما)

(ii) سيرجع حسن إلى بلده بعد سنة. (قبل، أمام، وراء)

(iii) جاء المدرس الجديد من السعودية. (الحديث، السعيد، القديم)

(iv) المعسكر جميل فيه شجر كثير. (قبيح، واسع، ضيق)

(v) هذا صديقي أحمد. هو تلميذ جديد. (إخوتي، عدوي، زميلي)

(D) එක් එක් වාක්‍යයේ හිස්තැනට සුදුසු ඉලක්කම වරහන තුළින් තෝරා යටින් ඉරක් අඳින්න.

ஒவ்வொரு வாக்கியத்திலுமுள்ள இடைவெளிக்குப் பொருத்தமான இலக்கத்தை அடைப்புக்குறியிலிருந்து தெரிவுசெய்து அதன் கீழ்க் கோடிடுக.

In each of the following sentences, underline the suitable number from those given within the bracket.

(05 marks)

(D) ضع خطا تحت العدد المناسب من بين القوسين

(i) هذا القلم (بعضرة، بعضر، بعشرون)

(ii) لكل واحد قطع من الحلوى (خمسة، خامس، خمس)

(iii) جاء طالبا. (واحد وأربعين، واحد وأربعون، أحد وأربعون)

(iv) في الطائرة مسافر (مائة وثلاثون، مائة وثلاثين، ثلاثون)

(v) رأيت لاعبات في الملعب (اثنا عشر، اثني عشر، اثني عشرة)

2. (A) පහත සඳහන් වාක්‍ය සිංහල භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න.

பின்வரும் வாக்கியங்களைத் தமிழில் மொழிபெயர்க்க.

Translate the following sentences into English.

(10 marks)

س 2 (A) ترجم ما يأتي

(i) من فضلك أين المعلم؟ المعلم في الدور الثالث.

.....

(ii) يصلي التلاميذ الكثيرون الظهر في المسجد.

.....

(iii) اللغة العربية أربع حصص وحصّة اليوم قراءة.

.....

(iv) المؤمن القوي خير وأحب إلى الله من المؤمن الضعيف.

.....

(v) يحمل الوالد السكر والدجاج والزيت. وهشام يحمل الحلوى والفاكهة والشاي.

.....

(vi) متى حضرت من المدينة يا أبي؟ حضرت قبل ساعة؟

.....

(vii) هذه رسومات جميلة. أنت رسامة جيدة يا مريم.

.....

(viii) وصل عثمان إلى البيت سريعاً، فتح الباب وذهب إلى والدته في المطبخ.

.....

(ix) ذهب علي إلى المطار لأن والده سافر.

.....

(x) تفضلين البرتقال أم التفاح؟ أفضل البرتقال.

.....

(B) පහත සඳහන් වාක්‍ය අරාබි භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න.

பின்வரும் வாக்கியங்களை அராபியில் மொழிபெயர்க்க.

Translate the following sentences into Arabic.

(10 marks)

(B) عَرِّبْ ما يأتي

(i) ආපන ශාලාව පුස්තකාලය ඉදිරියේ මිදුලේ පිහිටා ඇත.

சிற்புண்ணிச்சாலை நூலகத்துக்கு முன்னால் முற்றத்தில் அமைந்துள்ளது.

The canteen is in the courtyard opposite the library.

.....

(ii) මම අබු බක්ර්. මම සුඩාන වැසියෙක්මි. මොනතරම් පුදුමයක් ද! මබේ නම කුමක් ද?

நான் அபுபக்ர். நான் சூடானைச் சேர்ந்தவன். என்ன ஆச்சரியம்! உமது பெயர் என்ன ?

I am Abu Bakr. I am a Sudanese. How wonderful! What is your name?

.....

(iii) අබ්දුල් බාසිத் නවක සිසුවාගෙන් මුද්දර පිළිබඳ විමසයි.
அப்துல் பாசித் புதிய மாணவனிடம் முத்திரை பற்றிக் கேட்கிறார்.
Abdul Basith is asking the new student about stamps.

(iv) ඔ, ගස්සාන්! ඔබ ක්‍රීඩා ඇඳුම් අඳින්නේ නැත්තේ ඇයි?
கஸ்ஸானே! நீ ஏன் விளையாட்டு ஆடையை அணியாமல் இருக்கிறாய் ?
Oh, Ghassan! why don't you wear sports clothes?

(v) මාගේ විනෝදාංශ ඇදීම හා නිවසේ වැඩ කිරීම ය.
வரைதலும் வீட்டு வேலைகளில் ஈடுபடுதலும் எனது பொழுதுபோக்குகளாகும்.
My hobbies are painting and housework.

(vi) වන්නේ රතු මල් ඇත.
தோட்டத்தில் சிவப்புப் பூக்கள் உள்ளன.
There are red flowers in the garden.

(vii) ඔ, මාගේ අම්මේ! කේතලයේ වතුර තිබේ ද?
எனது தாயாரே! கேத்தலில் தண்ணீர் இருக்கிறதா ?
Oh, my mother! Is there water in the kettle?

(viii) සමාවන්න, මෙය මාගේ අභ්‍යාස පොත නොවේ. මෙය වර්ණයෙන් පමණක් එම පොතට සමාන ය.
மன்னிக்கவும், இது எனது பயிற்சிப் புத்தகமல்ல. இது நிறத்தால் மாத்திரமே அப்புத்தகத்தைப் போன்றுள்ளது.
Sorry, this is not my exercise book. It is similar only in colour.

(ix) ඔ, ෆාතිමා! නිදන කාමරය පිළියෙළ කළ යුතුව ඇත.
பாத்திமாவே! படுக்கை அறையை ஒழுங்குபடுத்த வேண்டியுள்ளது.
Oh! Fathima! the bedroom needs arranging.

(x) ඔබ වාසය කරන ගොඩනැගිල්ලෙහි නම කුමක් ද?
நீங்கள் வசிக்கும் கட்டிடத்தின் பெயர் என்ன ?
What is the name of the apartment building that you live?

3. පහත සඳහන් මාතෘකාවක් යටතේ සම්පූර්ණ වාක්‍ය 10ක් ලියන්න.

பின்வரும் தலைப்புகளில் ஒன்றைத் தெரிவுசெய்து பூரணமான 10 வாக்கியங்கள் எழுதுக.

Write 10 complete sentences on any one of the following topics.

(20 marks)

س 3 اكتب عشر (10) جمل تامة في أحد الموضوعات الآتية:

1. في المساء . 2. بلدي . 3. أسرتي

- (i)
- (ii)
- (iii)
- (iv)
- (v)
- (vi)
- (vii)
- (viii)
- (ix)
- (x)

II කොටස / பகுதி II / Part II / القسم الثاني

(එක් ප්‍රශ්නයකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න.)
 (ஒரு வினாவுக்கு மாத்திரம் விடை எழுதுக.)
 (Answer one question only.)

4. පහත සඳහන් වචන හා වාක්‍ය බණ්ඩ භාවිත කරමින් පූර්ණ වාක්‍ය 10 ක් නිකුත් කරන්න.
 பின்வரும் சொற்களையும் சொற்றொடர்களையும் பயன்படுத்தி 10 பூரண வாக்கியங்கள் அமைக்குக.
 Construct 10 complete sentences using the following words and phrases. (20 marks)

س 4 كون 10 جمل تاممة باستعمال كل واحدة من الكلمات والعبارات الآتية.

- (i) أخت
- (ii) أفهم
- (iii) شهر
- (iv) النظارة
- (v) أنتن
- (vi) ممتاز

- (vii) هو
- (viii) أمام البيت
- (ix) يحصل على
- (x) خمس وعشرون

5. පහත සඳහන් වචන නිවැරදිව ගලපා පූර්ණ වාක්‍ය තනන්න.

பின்வரும் சொற்களைச் சரியாக ஒழுங்குபடுத்தி முழுமையான வாக்கியங்களாக எழுதுக.

Arrange the following words in the correct order and write complete sentences. (20 marks)

س 5 رتب الكلمات الآتية بطريقة صحيحة واكتب الجمل تامة.

(i) السوق بالسيارة أذهب تذهب أين إلى إلى.

(ii) الكرة أنا السلة الطائرة تلعب كرة وهي اللعب.

(iii) نحن للعيد وكعك عملنا لذيذة حلوى.

(iv) تاجر هذا وهذه ممرضة أختي هي والدي هو.

(v) يا في المائدة أمي وإعداد عمل سأساعدك الفطير.

(vi) صندوق الأرزق هذا الطباشير من.

(vii) جيد من مدرس السعودية جاء وهو المدرس الجديد.

(viii) زيد للعمرة وهو ماليزيا مكة الى المكرمة مسافر من.

(ix) ولا الدراجة الطريق قيادة مزدحمة أستطيع.

(x) من أنت مسافر وإلى انا اندونيسيا أين قادم.

III කොටස / பகுதி III / Part III / القسم الثالث

(එක් ප්‍රශ්නයකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න.)
 (ஒரு வினாவுக்கு மாத்திரம் விடை எழுதுக.)
 (Answer one question only.)

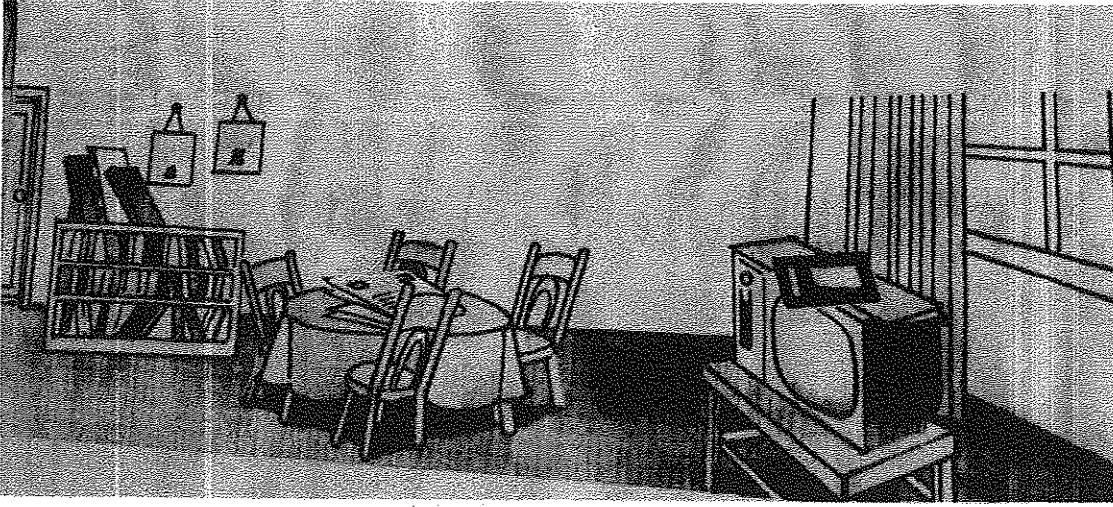
6. පහත දැක්වෙන චිත්‍රය පිළිබඳව අරාබි භාෂාවෙන් සම්පූර්ණ වාක්‍ය 10ක් ලියන්න.

கீழே தரப்பட்டுள்ள படத்தினைப் பற்றி அரபு மொழியில் 10 பூரண வாக்கியங்கள் எழுதுக.

Write 10 complete sentences in Arabic on the picture given below.

(20 marks)

س 6 اكتب عشر (10) جمل تامة باللغة العربية عن الصورة الآتية



- (i)
- (ii)
- (iii)
- (iv)
- (v)
- (vi)
- (vii)
- (viii)
- (ix)
- (x)

7. පහත සඳහන් ඡේදය මැනවින් කියවා, අසා ඇති ප්‍රශ්නවලට සම්පූර්ණ වාක්‍ය යොදා අරාබි භාෂාවෙන් පිළිතුරු සපයන්න. ක්ෂේප්‍ර තරඟවලින් ප්‍රතිඵලයක් ලෙස කවනමාක වාසිත්තු, කේදකරවලින් ව්‍යාකෘතවලට පූර්ණ වාක්‍යවලින් අරභය මොඩ්‍රියල් විභවය ඇතුළත්.

Read the following passage carefully and answer the questions in Arabic using complete sentences.

(20 marks)

س 7 اقرأ الفقرة الآتية جيدا. وأجب عن الأسئلة بجمل تامة باللغة العربية.

محمد طالب في المدرسة الثانوية، عمره تسع عشرة سنة. وهو يسكن في بيت جميل في حي المطار، في شارع القدس. قال محمد: يا والدي لا أستطيع النوم ولا أستطيع القراءة. صوت الطائرات مزعج. لماذا لا ننتقل إلى بيت جديد؟ قال والده: أصبر يا ولدي. هذه آخر سنة للمطار القديم. قال محمد: وهل المطار الجديد داخل المدينة أيضا؟ قال والده: لا، المطار الجديد خارج المدينة. ابتسم محمد ثم تناول كتابه.

الأسئلة

(i) أين يدرس محمد؟

.....

(ii) كم عمر محمد؟

.....

(iii) أين يسكن محمد؟

.....

(iv) ما هو اسم الشارع الذي يسكن فيه محمد؟

.....

(v) ماذا يزعج محمد؟

.....

(vi) ماذا يريد محمد أن يفعل؟

.....

(vii) ماذا يطلب محمد من والده؟

.....

(viii) لماذا يقول له والده أن يصبر؟

.....

(ix) أين سيقع المطار الجديد؟

.....

(x) هل محمد سعيد بذلك؟ ماذا فعل؟

.....